9100 1704

since 1906

VITTONE
CUSTOM MADE STEEL FORGING

VITTONE srl - Fraz. Gallenca n. 6 - 10087 VALPERGA (To) - Italy
Tel./Ph. +39 0124.617145 (r.a.) - Fax +39 0124.617781
Cap. Soc. € 624.000 i.v. - C.F. / Part. IVA 00530230010
VAT N° IT 00530230010 - C.C.I.A.A. Torino 00530230010
Web site: www.vittonesrl.com e-mail: info@vittonesrl.com

DNV·GL Intertek Intertek

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento	Numero	Data	Foglio
Bolla	2100788	18/06/21	1

Cliente

MAGNA PT SPA

VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO BA
Tel:0805858111 Fax:0805858554

Merce da Consegnare A:

VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO BA
Tel:0805858111 Fax:0805858554

Trasporto a Mezzo	Porto	Causale Trasporto
SCHWEITZER		Vendita 238158

Agente	Codice Cliente	Codice Fiscale	Partita IVA
	4010000163	04886850728	IT 04886850728

Riga	Descrizione	U.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041320 1300.91 RING GEAR Vs Cod.: 2511130091 Lotto: 276451-V	NR	350,000
	400 HESON N°pezzi X cassone 175,000		2,000

18029601 2
50132057 3

V

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 350
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 22/6/21
Firma

Totale Colli	Peso Netto	Peso Lordo	Volume	Aspetto Esteriore dei Beni
2	1680,0000 KG	1900,0000 KG	MC	CASSONI LAMIERA

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Trasportatore
SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

22 GIU 2021

G.T.S

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Targa			Data/Ora Inizio Trasporto	Firma Conducente	Firma Destinatario
FA 983AA	☐ Destinatario	☒ Vettore	18/06/21 11:42		

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:
Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezz riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib di persone o cose) ed agli articoli 61,62,164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

Nr.Doc. 9930797 / B

U.T.I. NR
PVDU 114617.6

Sigillo Nr. /Seal Nr. /Plomb Nr.
257673

1384487

1.384.487

1) Mittente (Cognome,Nome,Stato)
Sender (Name,Address,Country)
Expéditeur (Nom,Adresse,Pays)
SCHWEITZER SPEDITION GMBH & CO
CARL-BENZ-STRASSE,23
* LUDWIGSBURG GERMANIA

LETTERA DI VETTURA (INTERNAZIONALE)
(INTERNATIONAL) CONSIGNMENT CMR NR. 2021-68911
Questo trasporto, se internazionale, è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR). This carriage, if international, is notwithstanding any clause to the contrary, subject to the convention on the contract for the international carriage of goods by road (CMR). Ce transport, si est internationale, est soumis,nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contract de transport

14) Trasportatore | Carrier | Transporteur
G.T.S. - General Transport Service S.p.A.
70132 BARI - ITALY, Via Sasha Muciaccia, 15 - N. iscriz. albo BA/7458981/E
Firma/Signature
Per ordine di / Order received by / Par ordre de
2100 5436

2) Destinatario (Cognome,Nome,Stato)
Consignee (Name,Address,Country)
Destinataire (Nom,Adresse,Pays)
GETRAG SPA
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO IT

3) Luogo previsto per la consegna della merce (Località,Stato)
Place of delivery of the goods (Place , Country)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (Lieu,Pays)
MODUGNO IT

4) Luogo e data della presa in carico della merce (Località,Stato,Data)
Place and date of taking over the goods (Place,Country,Date)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (Lieu,Pays,Date)
Vittone
Fraz. Gallenca, 1
Valperga IT

15) Trasportatori successivi | Successive Carriers | Transporteur Successif
SPIZ TRASPORTI SRL
VIA CUSAGO 275 Milano
Tel. Albo/Licens . Contratto2021

Istruzioni di carico / Loading instructions / Instruction de chargement
Richiesta cassa : Box -   - - CARICARE TAX ENTRO LE 15.00— aiuto al carico se necessario con TRANSPALLET

Orario: 08:00:00 - 13:00:00
Da/From/Depuis: Valperga - IT
A/To/A: SEGRATE

5) Documenti allegati
Documents attached
☐ Packing List ☐ Loading list
☐ Other _____

16) Trasportatori successivi | Successive Carriers | Transporteur Successif
ZARA TRASPORTI SRL ZARA 1
Istruzioni di scarico / Unloading instructions / Instruction de livraison
A TERRA DA MIL

22/06/2021 Orario14:00 - 15:00
Da/From/Depuis: GTS LAMASINATA - Bari
A/To/A: MODUGNO - IT

6) Denominazione corrente della merce / Nature of the goods / Nature de la marchandise
Numero dei colli / Number of packages / Nombre des colis
Imballaggio / Method of packing / Mode d'emballage
Contrassegni e numeri / Marks and nos / Marques et numéros

Codice NR	Descrizione	Peso lordo indic.
84870000	Parti di macchine	24.000

7) Peso lordo effettivo KG / Gross Weight KG / Poids Brut KG

8) Volume m³ / Volume m³ / Cubage m³

9)

10) Istruzioni del mittente / Sender's instruction / Instruction de l'expéditeur
Riferimento Cliente / Customer Ref. Vittone CW 24/3

17) ☐ Pedane a rendere / Pallets to return Nr. ☐ Pedane rese / Pallets returned / Palettes rendues Nr.

18) Trasporto combinato (intermodale)
Combined Transport (intermodal)
Transport combiné (intermodal)
Terminal di partenza / Departure terminal / Terminal de départ: SEGRATE IT
Terminal di arrivo / Arrival terminal / Terminal d'arrivée: GTS LAMASINATA - Bari IT

11) Riserve od osservazioni del trasportatore
Carrier's reservations and observations
Reserves, et observations du transporteur

19) [X] No ☐ Yes Presenza autista al carico / Driver present at loading / chauffeur présent au chargement

12) Istruzioni pagamento del nolo / Instruction as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchisement
☐ ☐ Assegnato/Paid/Non

13) Compilato a / Established in Bari (IT) il / on le 21/06/2021

20) Rimborso / Reimbursement

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21) Timbro e firma del mittente/caricatore
Signature and stamp of the sender/loader
Signature et timbre de l'expéditeur/chargeur

22) Timbro e firma del trasportatore
Signature and stamp of the carrier
SPIZ TRASPORTI SRL
SPIZ OK
VIA CUSAGO 275
20090 Milano IT
Targa Motrice / Tractor number plate / Numéro d'immatricolation de la motrice
Targa Rimorchio / Trailer number plate / Tractor number plate

23) Timbro e firma del trasportatore
Signature and stamp of the carrier
Targa Motrice / Tractor number plate / Numéro d'immatricolation de la motrice
Targa Rimorchio / Trailer number plate / Tractor number plate

22 GIU 2021

Merce ricevuta
Goods received
Marchandises reçues

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Orario di ingresso / Arrival time / Heure d'arrivée
Orario di uscita / Departure time / Heure d'arrivée

Luogo / Place / Lieu
Timbro e firma del destinatario
Signature and stamp of the consignee
Signature et timbre du destinataire